

Uslovi otvaranja i vođenja transakcionih računa fizičkih lica u stranoj valuti

INFORMATIVNI LIST
u primjeni od 30.09.2024. godine

Šta je transakcioni račun fizičkog lica u stranoj valuti?

Transakcioni računi fizičkih lica su računi građana, na kojima vlasnici računa vode novčana sredstva u stranoj valuti, njima raspoložu i obavljaju platne transakcije sa inostranstvom.

Koja dokumentacija je neophodna za otvaranje transakcionog računa?

Banka će otvoriti transakcioni račun:

- domaćem fizičkom licu (rezidentu), na osnovu identifikacionog dokumenta, koji se skenira/kopira u Banci
- stranom fizičkom lice (nerezidentu), na osnovu :
 - zahtjeva za otvaranje računa i korišćenje usluga nerezidenta (obrazac Banke),
 - fotokopije ličnog identifikacionog dokumenta ovjerenog od strane nadležnog organa, kojim se utvrđuje identitet lica, državljanstvo, odnosno, mjesto prebivališta ili boravišta u posljednjih godinu dana i prevod ličnog identifikacionog dokumenta (na jednom od službenih jezika RS) ovjerenog od strane stalnog sudskog tumača,
 - izjave o nepostojanju računa nad kojim je određena mjera zabrane raspolaganja novčanim sredstvima (obrazac Banke),
 - fizičko lice koje ostvaruje prihod u RS, priložiće potvrdu Poreske uprave RS da je upisan u registar nerezidenata ili izjavu da nema obaveza po osnovu poreza u RS (obrazac Banke) ili sudsko rješenje, pri čemu ugovor potpisuje lice navedeno u izvršnom sudskom rješenju, odnosno lice koje je određeno za staratelja.

Na koji način se obavljaju platne transakcija sa inostranstvom?

Komitent obezbjeđuje sredstva na svom transakcionom računu u stranoj valuti, jasnu instrukciju za plaćanje prema inostranstvu i potpisuje nalog za ino plaćanje na šalteru Banke, odnosno dostavljanjem i potpisivanjem naloga za ino plaćanje elektronskim putem.

Kada se vrši prijem i izvršenje naloga u deviznom platnom prometu?

Nalozi Komitenta za prenos/plaćanje u inostranstvo dostavljeni u prostorije Banke: do 14:00 h, izvršavaju se istog radnog dana, poslije 14:00 h, izvršavaju se istog radnog dana, a najkasnije sutradan u jutarnjim časovima. Za datum valute izvršenih naloga (a u odnosu na tekući radni dan =T), Banka određuje: 2 bankarska radna dana od datuma izvršenja, **T+2**, sljedeći bankarski radni dan, **T+1** a na zahtjev Komitenta, Banka može odrediti i tekući radni dan, **T+0**.

Rok za prijem naloga za prenos/plaćanje u inostranstvo: koji se izvršavaju sa valutom na tekući radni dan (T+0) 10:00h, koji se izvršavaju sa valutom sljedeći radni dan (T+1) 16:00h, koji se izvršavaju sa valutom dva radna dana unapred (T+2)16:00h.

Napomena: Nalozi za plaćanje u inostranstvo (nostro doznake): sa valutom tekući radni dan (T+0) izvršavaju se samo ukoliko je tekući radni dan istovremeno i radni dan u zemlji korisnika; nalozi sa valutom sljedeći radni dan (T+1) se izvršavaju samo ukoliko su i tekući i sljedeći radni dan istovremeno i radni dani u zemlji korisnika; nalozi koji se izvršavaju sa valutom dva radna dana unapred (T+2) se izvršavaju samo ukoliko su tekući, sljedeći radni dan i radni dan koji slijedi nakon njega, istovremeno i radni dani u zemlji korisnika.

Nalozi naplate iz inostranstva (loro doznake), zaprimljeni u informacijski sistem Banke u korist računa Komitenta, sa valutom na tekući radni dan (T+0) izvršavaju se istog radnog dana, a najkasnije sutradan u jutarnjim časovima. Elektronski nalozi primaju se 24 sata, a izvršavaju se u skladu sa navedenim terminima.

Kolike su tarife provizija i naknada koje Banka naplaćuje, kada ih naplaćuje i na koji način?

Provizije i naknade za transakcije deviznog platnog prometa obračunavaju se i naplaćuju dnevno za svaku transakciju. Osnovicu za obračun naknade za devizne poslove čini iznos usluga u devizama.

Rb	VRSTA USLUGE	VISINA NAKNADE	
1.1.	Otvaranje transakcionog računa u stranoj valuti	bez naknade	
1.2.	Vođenje transakcionog računa u stranoj valuti	1,50 KM	Računi koji su u toku mjeseca imali promjenu stanja
1.3.	Uplata i isplata gotovine u valuti preko sopstvenog računa	bez naknade	
1.4.	Gašenje računa	bez naknade	
2.	Kupoprodaja deviza putem elektronskog bankarstva eKlik, mobilnog bankarstva mKlik i na šalteru Banke	U skladu sa kursnom listom NLB Banke dostupnom u poslovnim prostorijama Banke i na Internet stranici Banke	
3.	Devizne doznake građana, penzije, čekovi		
3.1	Devizne doznake građana (nostro doznaka, obrazac 1450)		
3.1.1.	Nalog za plaćanje koji je dostavljen na šalteru Banke Izvršenje deviznog platnog naloga u inostranstvo (nostro doznaka, obrazac 1450) sa opcijom dijeljeni troškovi (SHA), u iznosima koji glase na stranu valutu u protuvrijednosti:	Do 500,00 KM	15,00 KM
		Od 500,01 KM - 1.000,00 KM	25,00 KM
		Od 1.000,01 KM - 5.000,00 KM	35,00 KM
		Od 5.000,01 KM - 10.000,00 KM	60,00 KM
		Od 10.000,01 KM - 20.000,00 KM	100,00 KM
		Od 20.000,01 KM - 50.000,00 KM	150,00 KM
		Od 50.000,01 KM - 200.000,00 KM	250,00 KM
	Preko 200.000,01 KM	0,20%	

3.1.1.1.	Izvršenje deviznog platnog naloga u inostranstvo (nostro doznaka, obrazac 1450) sa opcijom na teret nalagodavca (OUR), u iznosima koji glase na stranu valutu u protuvrijednosti:	Do 500,00 KM	35,00 KM
		Od 500,01 KM - 1.000,00 KM	45,00 KM
		Od 1.000,01 KM - 5.000,00 KM	55,00 KM
		Od 5.000,01 KM - 10.000,00 KM	90,00 KM
		Od 10.000,01 KM - 20.000,00 KM	150,00 KM
		Od 20.000,01 KM - 50.000,00 KM	200,00 KM
		Od 50.000,01 KM - 200.000,00 KM	330,00 KM
	Preko 200.000,01 KM	0,20% + 100,00 KM	
U nalogu za plaćanje u inostranstvo (u polju 13 obrasca 1450) Komitent (nalagodavac) navodi napomenu o tome ko snosi troškove ino-korespondentnih banaka: nalagodavac ili dijele troškove. Opcije mogu biti:			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dijeljeni troškovi (SHA) kada Komitent (nalagodavac) prihvata da snosi samo troškove Banke; to znači da će u momentu izvršenja naloga Komitent u biti naplaćena naknada Banke. Za sve troškove u inostranstvu koje će naplaćivati ino banke biće umanjeno originalni iznos doznake; ▪ Na teret nalagodavca (OUR) kada Komitent (nalagodavac) prihvata da snosi sve troškove, troškove Banke i troškove ino banaka; to znači da će u momentu izvršenja naloga Komitent u biti naplaćena naknada Banke kao i troškovi ino banke. Originalni iznos doznake se ne umanjuje. 			
3.1.2.	Nalog za plaćanje u inostranstvo koji je dostavljen putem elektronskog bankarstva eKlik portal	Isti uslovi kao pod tačkom 3.1.1. i 3.1.1.1.	
3.1.3.	Izvršenje deviznog platnog naloga u inostranstvo za komitente NLB Grupe		
3.1.3.1.	Izvršenje deviznog platnog naloga u inostranstvo (nostro doznaka, obrazac 1450) za komitente NLB Grupe sa opcijom SHA (odnosi se na sve naloge, bilo da su dostavljeni na šalteru Banke, bilo da su dostavljeni putem elektronskog bankarstva i mobilnog bankarstva)	5,00 EUR	Za sve iznose naloga
3.1.3.2.	Izvršenje deviznog platnog naloga u inostranstvo (nostro doznaka, obrazac 1450) za komitente NLB Grupe sa opcijom OUR (odnosi se na sve naloge, bilo da su dostavljeni na šalteru Banke, bilo da su dostavljeni putem elektronskog bankarstva i mobilnog bankarstva)	5,00 EUR + 5EUR troškovi ino banke	Za sve iznose naloga
3.1.4.	Zahtjev Komitenta fizičkog lica za storno i povrat sredstava po osnovu već izvršenog deviznog platnog naloga	20,00 KM + troškovi ino banke	
3.1.5.	Zahtjev Komitenta fizičkog lica za izmjenu i dopunu instrukcija i detalja plaćanja po osnovu već izvršenog deviznog platnog naloga	10,00 KM + troškovi ino banke	
3.2.	Devizne doznake građana (loro doznaka, obrazac 743)		
Loro doznaka – priliv deviza u korist računa fizičkog lica u protuvrijednosti:			
3.2.1.	Do 200,00 KM	3,00 KM	
	Od 200,00 KM – 100.000,00 KM	0,50%	min 10,00 KM, max 300,00 KM
	Preko 100.000,00 KM	500,00 KM	
3.2.2.	Loro doznake (priliv) u korist računa fizičkih lica po nalogu komitenata NLB Grupe	5,00 EUR	Za sve iznose naloga
3.3.	Isplata penzija - zbirna uplata za više korisnika od jednog nalagodavca		
3.3.1.	- Njemačke, austrijske, slovenačke, hrvatske i druge penzije – primljene kao zbirna uplata jednog nalagodavca za više korisnika (klijenata)	Do 50,00 EUR 50,01 EUR – 300,00 EUR Preko 300,01 EUR	2,00 KM 5,00 KM 0,70%, min. 7,00 KM
3.3.2.	- Njemačke, austrijske, slovenačke, hrvatske i druge penzije – primljene kao pojedinačne devizne doznake iz inostranstva (loro doznaka, obrazac 743)	Do 200,00 KM	3,00 KM
		Od 200,00 KM – 100.000,00 KM	0,50% (min 10,00 KM, max 300,00 KM)
		Preko 100.000,00 KM	500,00 KM
3.3.3.	- Austrijske penzije koje se isplaćuju otkupom čekova	1,00%+1,00 EUR, min 2,00 KM	
3.3.4.	Isplata penzija u drugoj valuti u slučaju da Banka ne raspolaže originalnom valutom	po srednjem kursu -bez naknade	
3.4.	Otkup čekova za ratnu odštetu	1,00%	min 5,00 KM + troškovi ino banke i trosak poštarine
3.5.	Isplata čekova nakon naplate	1,00%	min 5,00 KM + troškovi ino banke i trošak poštarine
4.	Plaćanje trajnim nalogom		
4.1.	Otvaranje trajnog naloga	Bez naknade	
4.2.	Prenos sa deviznog računa ili devizne štednje na račun otplate kredita u Banci	Po srednjem kursu – bez naknade	
4.3.	Zamjena metalnih apoena EUR-a	7,00%, min 2,00 KM	
4.4.	Zamjena stranih oštećenih novčanica	10,00%, min 2,00 KM	
4.5.	Zamjena banknota starog novca CHF	8,00 % min 2,00 KM	
5.	Korišćenje SMS servisa		
5.1.	M:tel mreža	0,15 KM	jedna poruka
5.2.	Ostale mreže	0,20 KM	jedna poruka

6.	Web info	Bez naknade	
7.	Dostavljanje izvoda putem e-mail ili na šalteru banke	Bez naknade	
8.	Dostavljanje izvoda putem pošte, po zahtjevu komitenta	2,00 KM	po dostavi
8.1.	Dostavljanje dokumenta preporučenom poštom	2,50 KM	po dostavi
9.	Izdavanje knjigovodstvene kartice za transakcione devizne račune građana napismeni zahtjev komitenta, u tekućoj godini	Bez naknade	
10.	Izdavanje knjigovodstvene kartice za transakcione devizne račune građana iz ranijih godina na pismeni zahtjev komitenta	5,00 KM	po računu i po godini
11.	Izdavanje potvrda o stanju i prometu za transakcione devizne račune građana na pismeni zahtjev komitenta	5,00 KM	
12.	Naknada za slanje opomene u slučaju neizmirenih dospjelih obaveza	5,00 KM	Po opomeni

Naknade i provizije su definisane kao promjenjive jer zavise od provizija i naknada koje Banci naplaćuje kartičarska organizacija, kao i sve treće strane sa kojima Banka nužno saraduje u obavljanju ovih poslova i pružanju usluga na čiju visinu Banka ne može da utiče.

Da li Banka obračunava kamatu na sredstva po deviznom transakcionom računu?

Na sredstva koja se vode na transakcionom računu u stranoj valuti Banka ne obračunava kamatu. U slučaju kašnjenja u izmirivanju obaveza, kao i nedozvoljenog prekoračenja po transakcionom računu, Banka će obračunati i naplatiti zateznu kamatu na dospjele obaveze, počevši od dana njihove dospelosti do dana izmirenja. Trenutno važeća stopa zatezne kamate iznosi 0,03% dnevno i mjenjaće se promjenom njene visine u Zakonu o zateznoj kamati. Za sve dospjele, neplaćene obaveze Banka će dostavljati obavještenja i opomene o obavezama, čije troškove snosi Komitent.

Reprezentativni primjer:	Iznos	Iznos naknade
Nalog za plaćanje u inostranstvo- opcija na teret nalogodavca (OUR)	1.000,00 EUR	55,00 KM
Loro doznake - priliv iz inostranstava- opcija dijeljeni troškovi (SHA)	2.000,00 EUR	19,56 KM

Da li Banka izrađuje izvod računa i na koji način ga dostavlja?:

Banka evidentira promet na računu i mjesečno izrađuje izvod o prometu i stanju na računu, dostavljajući isti na način za koji se Klijent opredijeli.

Koliko važi ugovor koji se zaključuje sa Bankom?

Ugovor sa Bankom se zaključuje na neodređeno vrijeme.

Upozorenje u vezi sa posljedicama propuštanja i izmirenja obaveza

U slučaju kršenja odredbi Ugovora od strane Klijenta, ili ukoliko su nastupili razlozi predviđeni Opštim uslovima poslovanja, Posebnim uslovima ili je tako predviđeno važećim zakonskim propisima ili postoji zakonsko pravo na raskid/otkaz ugovora, Banka će jednostrano raskinuti Ugovor dostavljanjem obavještenja Klijentu uz otkazni rok od 15 (petnaest) dana od dana prijema obavještenja, osim ako drugačije nije propisano važećim zakonskim propisima.

Da li Klijent ima pravo da dobije nacrt ugovora?

Klijent ima pravo da dobije besplatnu kopiju nacrtu ugovora platnom računu radi razmatranja ugovora izvan prostorija Banke, izuzev ako Banka u vrijeme podnošenja zahtjeva ocijeni da ne postoje uslovi za zasnivanje odnosa sa Klijentom u konkretnom pravnom poslu. Klijent ima pravo razmotriti nacrt ugovora izvan prostorija Banke u istom roku u kojem Banku obavezuju podaci sadržani u uručenom Informativnom listu koji iznosi 15 dana.

Na koji način se Klijent može informisati o uslovima poslovanja u vrijeme korišćenja usluge?

Sve izmjene Opštih uslova poslovanja, Posebnih uslova za izdavanje i korišćenje elektronskih instrumenata plaćanja za fizička lica, visine tarifa provizija i naknada, aktivnih i pasivnih kamatnih stopa, Banka će objavljivati na internet stranici www.nlb-rs.ba

Do kada važe uslovi iz ovog informativnog lista?

Uslovi iz ovog Informativnog lista važe 15 dana od dana uručenja.

U Banjoj Luci, 30.09.2024. godine

NLB Banka a.d. Banja Luka, Milana Tepića 4, 78000 Banja Luka, RS, BiH
T: 0800 50 510; F: +387 51 248 588; E: nlbinfo@nlb-rs.ba, www.nlb-rs.ba